

# STP

## Split Core Current Transformer

VO



ESP

### Descripción del producto

El transformador de corriente **STP** ha sido diseñado para facilitar su instalación, tanto en instalaciones nuevas como en las ya existentes.

La conexión de los transformadores de corriente convencionales requiere la interrupción del circuito primario para pasar los cables o pletinas por el interior del núcleo o para conectarlos a los bornes del primario.

El núcleo partido permite su instalación sin necesidad de interrumpir ningún cable o pletina, con el consiguiente ahorro de tiempo y coste.

ENG

### Product Description

**STP** current transformer has been designed to facilitate its installation in electrical networks, either new or already existing.

The connection of the conventional Cts usually requires the interruption of the primary side circuit to pass cables bus bar through the transformer core or to connect such cables to primary terminals.

Thanks to the split core, this device can be installed without shutting down any cable or bus bar circuit, thus saving time and installation costs.

### Advertencias de seguridad

Este documento contiene información esencial para garantizar una instalación un funcionamiento seguros y adecuados del equipo. Léalo detenidamente antes de utilizar el equipo.

### Safety instructions and warnings

This document contains essential information to ensure safe and proper installation and operation of the equipment. Please read it carefully before using the equipment



#### Antes de instalar

- No instale o utilice el equipo si tiene alguna razón para pensar que su funcionamiento no es correcto o que el producto es defectuoso, y póngase en contacto con su proveedor. Abstenerse de instalar si observa irregularidades en la sección del núcleo.
- No exponga el equipo a ambientes agresivos o explosivos.
- El equipo debe ser instalado y utilizado por personal cualificado y según las medidas de seguridad habituales de la instalación y las pautas detalladas en este documento.
- Para su instalación sobre conductores no aislados, utilice el equipo de protección personal apropiado.

#### Before installing

- Do not install or use the equipment if you have any reason to believe that it is malfunctioning or that the product is defective and contact your supplier. Refrain from installation if you notice irregularities in the core section.
- Do not expose the equipment to aggressive or explosive environments.
- The equipment must be installed and operated by qualified personnel and according to the usual installation safety measures and guidelines detailed in this document.
- For installation on non-insulated conductors, use appropriate personal protective equipment.



#### Durante la instalación

- Por seguridad, cortocircuitar los bornes del secundario S1 y S2 durante la instalación. Se recomienda cablear el secundario del transformador S1 y S2 al equipo de medida.
- Con el equipo conectado, los bornes pueden ser peligrosos al tacto. La apertura de cubiertas o manipulación de elementos puede dar acceso a partes peligrosas al tacto.
- El equipo no debe ser utilizado hasta que haya finalizado por completo su instalación.

#### During installation

- For safety reasons, short-circuit the secondary terminals S1 and S2 during installation. It is recommended to wire the secondary of transformer S1 and S2 to the measuring equipment.
- With the equipment connected, the terminals can be dangerous to touch. The opening of covers or manipulation of elements can give access to parts that are dangerous to touch.
- The device must not be used until it has been completely installed.



#### Tras la instalación

- Si se observan daños visibles durante su funcionamiento debe desconectar la alimentación y ponerse en contacto con un técnico cualificado.
- Si el equipo se ha instalado de una forma no especificada por el fabricante, la medida puede resultar comprometida.

#### After installation

- If visible damage is observed during operation, you should disconnect the power supply and contact a qualified technician.
- If the equipment has been installed in a manner not specified by the manufacturer, the measurement may be compromised.

<b>Características técnicas</b>	<b>Technical features</b>	
Características eléctricas	<i>Electrical features</i>	
Tipo	<i>Type</i>	Núcleo partido / <i>Split-Core</i>
Primario	<i>Primary</i>	100 up to 1000 A
Secundario	<i>Secondary output</i>	1 / 5
Clase de precisión	<i>Accuracy class</i>	0,5 – 1 – 3
Límite de precisión	<i>Accuracy limit</i>	1,2 In
Sobrecarga continua	<i>Continuous overload</i>	1,2 In
Frecuencia	<i>Frequency</i>	50 – 60 Hz
Potencia de precisión	<i>Rated Power</i>	Ver tabla VA / <i>See VA table</i>
Tensión más elevada para el material	<i>Highest voltage for equipment</i>	0,72 kV
Nivel de aislamiento asignado	<i>Rated insulation voltage</i>	3 kV
Corriente dinámica de cortocircuito	<i>Rated short-time thermal current</i>	60 In
Corriente dinámica asignada	<i>Rated dynamic current</i>	2,5 Ith
Características ambientales	<i>Environmental features</i>	
Temperatura de trabajo	<i>Operating temperature</i>	-10°C up to +60°C
Material envolvente	<i>Type of encapsulation</i>	UL94 V0
Factor de seguridad	<i>Safety factor</i>	<FS10
Grado de protección	<i>Degrees of protection</i>	IP40
Clase térmica	<i>Thermal class</i>	H (185°)
Temperatura de almacenaje	<i>Storage temperature</i>	-40°C up to +85°C
Altitud	<i>Altitude</i>	< 1000 m
Salida	<i>Output</i>	
Longitud del cable insertado	<i>Attached wire lenght</i>	1,5 m
Sección cable insertado	<i>Attached wire section</i>	2x1,5 mm <sup>2</sup>
Aislamiento cable insertado	<i>Attached wire insulation</i>	0,6 – 1 kV
Código colores cable insertado	<i>Attached wire color code</i>	S1 - Marrón / <i>Brown</i> S2 - Azul / <i>Blue</i>
Estándares	<i>Standards</i>	EN 61869-1, EN 61869-2, EN 60529

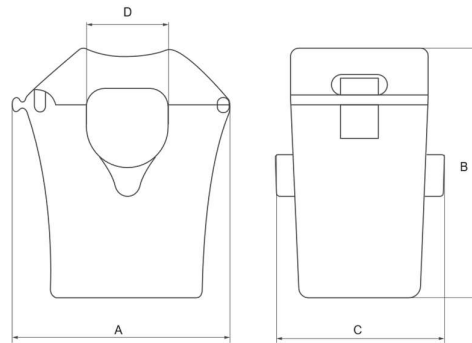
## Potencia de precisión / Rated power

VA / A	STP 24						STP 40			STP 40L		
	/1			/5			/1 - /5			/1 - /5		
<b>Cl</b>	<b>0.5</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>0.5</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>0.5</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>0.5</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
100	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-
150	-	-	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-
200	-	-	2	-	-	2	-	-	-	-	-	-
250	-	1	2	-	-	2	-	-	4	-	-	4
300	-	1	2	-	1	2	-	0,5	4	-	-	4
400	-	-	-	-	-	-	-	1	4	-	1	4
500	-	-	-	-	-	-	-	4	4	-	2	4
600	-	-	-	-	-	-	1	4	4	2	4	4
700	-	-	-	-	-	-	1	4	4	2	4	4
800	-	-	-	-	-	-	1	4	4	2	4	4
1000	-	-	-	-	-	-	1	4	4	2	4	4

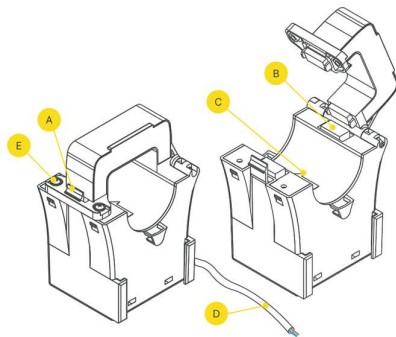
\*Valores medidos en bornes del cable de salida / \*Values measured at output cable terminals.

## Dimensiones / Dimensions

	STP 24	STP 40	STP 40L
Dimensiones de producto (mm) / Product dimensions (mm)			
A	66	78	78
B	75,4	107,1	154,1
C	55	68	68
Dimensión ventana (mm) / Window size (mm)			
D	24	40	40 x 87
Peso (kg) / Weight (kg)			
	0,2	0,65	0,65



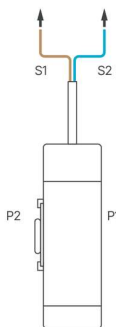
## Partes y componentes / Parts and components



- A – Cierre tipo clip
- B – Núcleo
- C – Flecha sentido de la corriente
- D – Cable de salida
- E – Tornillos de seguridad

- A – Clip fastener
- B – Core
- C – Current direction arrow
- D – Output cable
- E – Safety screws

Equipo de medida / Measuring device



1. Cablear el secundario del transformador S1 y S2 al equipo de medida, o en su defecto cortocircuitar el secundario.

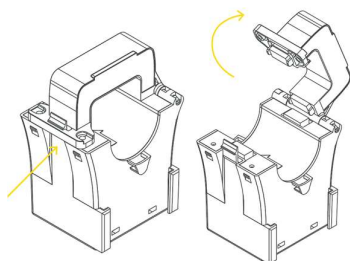
1. For safety reasons, short-circuit the secondary terminals S1 and S2 before the installation.

2. Abrir el transformador liberando el clip del cierre y realizar las siguientes verificaciones:

- Las superficies de contacto del núcleo no presentan deformidades ni irregularidades. En caso contrario, no prosiga con la instalación.
- Las superficies de contacto del núcleo están libres de impurezas o polvo que puedan comprometer la correcta medición del equipo. De lo contrario, retirar cuidadosamente con un pincel.

2. Open the transformer by releasing the locking clip and carry out the following checks:

- The contact surfaces of the core are free of deformities and irregularities. If this is not the case, do not proceed with the installation.
- The contact surfaces of the core are free of impurities or dust that could compromise the correct measurement of the equipment. If this is not the case, remove carefully with a brush.

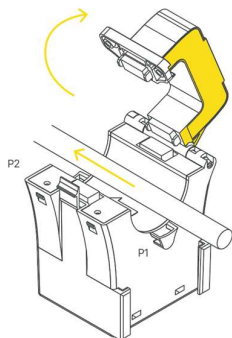


No tratar de separar ambas partes, el transformador no es separable.

Do not try to separate the two parts, the transformer is not separable.

3. Rodear el conductor con el transformador, de forma que el sentido de la corriente del conductor sigue la dirección de la flecha interior. En los modelos STP 40 y 40L, el sentido de la corriente entra por la cara P1 (tapa de color) y sale por la cara P2 (cara posterior negra).

3. Wrap the transformer around the conductor, in such a way that the current direction of the conductor follows the direction of the arrow. In the case of STP 40 and 40L models, the current direction enters at the P1 side (coloured cover) and exits at the P2 (black rear side).



4. Cerrar el equipo haciendo uso del clip. Para asegurar doblemente el cierre, colocar los tornillos a ambos lados del clip de cierre.

4. Close the device using the locking clip. To secure the lock twice, place the screws on both sides of the locking clip.

